

Nº albarán :	80488879	Nº 2000
Del. Note No:		
Fecha Exp :	07.05.2020	Fecha rec:
Del. Date :		Rec date :

Proveedor / Supplier	
Código :	91000014
Dirección :	Polígono Kataide
Address :	
Población :	Mondragon 20500
City :	
País :	España
Country :	

Transportista/Carrier		Transport number: 278302
Razón social :	LKW WALTER Internationale	
Short name :		
Matrícula :	3846KRK	180263 260
Plate No :		
Remolque :	HROB2290	Solo 32 2376
Remoc. plate :		
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.		
Del Unit :		

Destino / To	
Cliente :	Magna PT S.p.A.
Customer :	
Dirección :	Via dei Ciclamini, 4
Del address :	
Modugno Bari 70026	
Italia	
Planta :	
Center :	
Puerta de descarga:	
Unloading point :	
Puesto de consumo :	14249
Point of consumption :	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 209 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12/05/2020 Firma:	210		PZA	TBA-501494 TBA-501712	007 042		30	550004318501		
Peso neto total : 2.282,700		Total net weight:		Peso bruto total : 2.732,100		Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		007	

Observaciones: Comments :	Proveedor / Supplier		Recepcion / Receiver		Conforme / Assigned		Almacen / Warehouse		Transportista / Carrier		
	Fagor Ederlan S. Coop.		BY ROMAN MARIYCOHENA								
☐ A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER											

1 Remitente (nombre, dirección, país)
Sender (name, address, country)Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-2002529226 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)VITRAN SPÉDITION S.L
C.I.F. B - 66936980
08100 MOLET DEL VAJES
S P A N I A2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)Mugos PT - SPA
Molyno Bari 70026 (F)

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers

Nombre / Nom / Name

Domicilio / Adresse / Address

País / Pays / Country

Recibo y aceptación

Fecha

Firma

Receipt and Acceptance

Date

Signature

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Fecha / Date

Hora de llegada

Hora de salida

Heure d'arrivée / Time of arrival

Heure de départ / Time of departure

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place

País / Pays / Country

Horario de apertura de las instalaciones

Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's Instructions9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.15 Volumen, m.³
Cube, m.³
Volume in m.³

22 Col. Ptas. A-3

6720

Número N.U.
Numéro NU
UN NumberNombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label NumberGrupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier17 A pagar por
A payer par
To be paid by:Remitente
Expéditeur
SenderDestinatario
Destinataire
Consignee

Precio del transporte

Prix de transport

Carriage charges

Gastos accesorios

Frais accessoires

Supplementary charges

Derechos de aduana

Droits de douane

Customs duties

Otros gastos

Autre frais

Other charges

18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)21 Establecido en
Etablie à
Established in

Arrasate

el día
le
on

07.05

2020

22 Fagor Ederlan Koop.E.
S. Coop.23 VITRAN SPÉDITION S.L
C.I.F. B - 66936980
08100 MOLET DEL VAJES
S P A N I AFirma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the senderFirma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

verifica la qualità e quantità

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro ONU, les exigences des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0130612

(ADR)